



Verhaftung

Zille

Deutsch

2. Rotwelsch

Aus der unabsehbaren Fülle der Diebes-, Bagabunden- und Dirnen-Jargon-ausdrücke, die innerhalb des deutschen Sprachgebiets gebräuchlich sind, konnten wir nur eine kleine Auswahl treffen.

In den verschiedenen deutschen Landschaften wird ein ganz verschiedenes Rotwelsch gesprochen. Trotzdem finden sich z. B. gewisse Worte, die man in Berlin aufgezeichnet hat, in Wien unverändert wieder, während manche Wiener Idiotika uns gleichzeitig in Berlin begegnen. Die von uns vorgenommene Einteilung darf also keineswegs als starr und endgültig betrachtet werden.

Das Rotwelsch unterliegt einer ständigen Wandlung, einem steten Erneuerungs- und Anpassungsprozeß, so daß beispielsweise das berühmte Wörterbuch des deutschen Kriminalisten Avé-Lallemant (Mitte des 19. Jahrhunderts) heute schon als veraltet gelten muß. Dessenungeachtet lassen sich die charakteristischen Elemente auch des modernsten Rotwelsch bereits in den Urkunden aus dem 16. und 17. Jahrhundert nachweisen.